31999D0321

A TANÁCS HATÁROZATA

(1999. május 10.)

az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (2) bekezdése szerinti feladatokban – amelyek tekintetében az Unió a NYEU-t veszi igénybe – történő tagállami részvételre vonatkozó gyakorlati intézkedésekről

(1999/321/KKBP)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 17. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésére,

tekintettel az Amszterdami Szerződés elfogadásakor aláírt záróokmányban szereplő Nyugat-európai Unióról (NYEU) szóló nyilatkozatra,

(1) mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (3) bekezdése meghatározza, hogy amennyiben az Unió a 17. cikk (2) bekezdésében említett feladatokra vonatkozó határozatai kidolgozásában és végrehajtásában a NYEU-t veszi igénybe, az Európai Unió minden tagállama jogosult arra, hogy az említett feladatokban teljes mértékben részt vegyen;

(2) mivel az említett 17. cikk (3) bekezdése alapján a Tanácsnak a NYEU intézményeivel egyetértésben el kell fogadnia a szükséges gyakorlati intézkedéseket annak érdekében, hogy a kérdéses feladatokban közreműködő tagállamok teljes mértékben és egyenjogúan részt vehessenek a NYEU-ban folyó tervezésben és döntéshozatalban;

(3) mivel a fent említett nyilatkozat (6) bekezdésében a NYEU megerősítette, hogy amennyiben az Európai Unió az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (2) bekezdésében említett feladatokra vonatkozó határozatai kidolgozásában és végrehajtásában igénybe veszi a NYEU-t, az Európai Unió minden tagállama jogosult arra, hogy e feladatokban teljes mértékben részt vegyen;

(4) mivel 1997. november 18-án a NYEU Tanácsa elfogadta a NYEU-ban megfigyelői státusszal rendelkező államoknak az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (3) bekezdése alapján végrehajtott műveletekben történő részvételéről szóló határozatot; mivel e határozat és az azt kísérő, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvek gyakorlati intézkedéseket írnak elő annak érdekében, hogy az Európai Unió a kérdéses feladatokban közreműködő valamennyi tagállama teljes mértékben és egyenjogúan részt vehessen a NYEU-ban folyó tervezésben és döntéshozatalban; mivel az említett határozat elfogadásakor a NYEU intézményei kifejezték egyetértésüket ezen intézkedések, azaz az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (3) bekezdésében említett gyakorlati intézkedések tekintetében,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács jóváhagyja e gyakorlati intézkedéseket annak érdekében, hogy az Európai Unió – az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (2) bekezdésében említett feladatokban közreműködő – minden tagállama teljes mértékben és egyenjogúan részt vehessen a NYEU-ban folyó tervezésben és döntéshozatalban.

A gyakorlati intézkedések szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt a határozatot a Hivatalos Lapban ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 1999. május 10-én.

a Tanács részéről

az elnök

H. EICHEL

GYAKORLATI INTÉZKEDÉSEK

1. Amennyiben az Európai Unió az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (3) bekezdésével összhangban igénybe veszi a NYEU-t, a NYEU Tanácsa, valamint az érintett munkacsoportjai és bizottságai vonatkozó napirendi pontjainak megvitatásában a megfigyelői státusszal rendelkező államok teljes mértékben részt vehetnek. Nem alkalmazzák a megfigyelői státusszal rendelkező államokról szóló Római Nyilatkozat (4) bekezdésében foglalt azon rendelkezést, amely engedélyezi a megfigyelői státusszal rendelkező államok kizárását a NYEU Tanácsának üléseiről, amennyiben a tagállamok többsége vagy a tagállamok fele – beleértve az elnökséget is– így dönt ([1]).

2. Amennyiben az Európai Unió az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (3) bekezdésével összhangban igénybe veszi a NYEU-t, nem alkalmazzák a C(96) 140. számú NYEU-dokumentum 4. pontjában foglalt azon rendelkezést, amely előírja, hogy a megfigyelői státusszal rendelkező államok kizárhatók egy műveletben való részvételből, ha a tagállamok többsége vagy a tagállamok fele – beleértve az elnökséget is – így dönt.

3. Az a megfigyelői státusszal rendelkező állam, amely értesítette a NYEU Állandó Tanácsát ([2]) arról a szándékáról, hogy hozzá kíván járulni a NYEU által az Európai Unió kérésére felvállalt művelethez fegyveres és/vagy más – a művelet természetének megfelelő – erők bevetésével ([3]), a feladattal kapcsolatosan a NYEU-ban folyó tervezésben és döntéshozatalban ugyanolyan jogokkal és kötelezettségekkel vehet részt, mint a teljes jogú tagállamok. Ez magában foglalja azt a jogot, hogy más részt vevő országokkal azonos mértékben vehet részt a művelet parancsnoki struktúráiban.

4. Az a megfigyelői státusszal rendelkező állam, amely részt vesz olyan műveletekben, ahol az Európai Unió igénybe veszi a NYEU-t, hozzájárul a NYEU költségvetésében a művelet közvetlen következményeként felmerülő közös költségekhez és egyéb pótlólagos költségekhez a CM(95) 5. NYEU dokumentum 1. melléklete 1. függelékének 3. pontjában vagy a későbbi NYEU-rendeletekben foglalt költségmegosztó szabályának megfelelően ([4]).

5. A megfigyelői státusszal rendelkező államok e műveletekben történő teljes részvételének elősegítésére:

   – a megfigyelői státusszal rendelkező államokat felkérik, hogy jelöljenek ki a NYEU alá rendelt erőket (FAWEU),

   – a megfigyelői státusszal rendelkező államok számára fel kell kínálni, hogy csatlakozzanak a NYEU – az ülésekkel és tevékenységekkel kapcsolatos teljes körű információcserét biztosító – kommunikációs hálózatához, amelyben a megfigyelők a műszaki feltételek biztosításának függvényében mihamarabb részt vesznek, feltéve hogy a vonatkozó biztonsági követelmények teljesülnek és a megfigyelők hozzájárulnak a hálózat költségeihez. A hozzájárulás mértékét a NYEU Tanácsa a Főtitkár javaslata alapján a megfigyelő államokkal folytatott konzultációt és az érintett csoportokkal folytatott megbeszélést követően határozza meg,

   – a megfigyelői státusszal rendelkező államok és a NYEU katonai személyzete közötti kapcsolatot a megfigyelő katonai küldöttein keresztül biztosítják. A megfigyelői státusszal rendelkező államok katonai küldötteihez kapcsolódó kiegészítő katonai személyzet különleges válsághelyzetben összekötő szerepet tölthet be attól a pillanattól kezdve, hogy a Tanács úgy határoz, hogy a válság kezelését a NYEU hatáskörébe utalja,

---

([1]) E bekezdés a válságkezelés minden szakaszára vonatkozik, beleértve az EU és a NYEU együttműködését egy kialakulóban lévő válság értékelésében és megfigyelésében.

([2]) A megfigyelői státusszal rendelkező államnak a (3) bekezdésben említett művelethez katonai erők bevetésével kapcsolatos szándékáról szóló értesítést – ezt a válság bármely szakaszában megteheti – a NYEU Főtitkárán keresztül a NYEU Állandó Tanácsához kell eljuttatnia. Az értesítésben nem kell feltétlenül pontosan meghatározni a jövőbeni hozzájárulás egységeit, továbbá az értesítés nem módosítja a NYEU-ban jelenleg érvényben lévő erő-létrehozási eljárást, azaz az erők hivatalos bevetése követi a műveletre vonatkozó hadműveleti terv (OPLAN) elfogadását.

([3]) A bevetés magába foglalhat logisztikai és egyéb fontos felszerelésekre vonatkozó rendelkezéseket.

([4]) A költségmegosztó szabály minden olyan módosítása esetében szükség van a megfigyelői státusszal rendelkező államok beleegyezésére, amikor az a megfigyelői státusszal rendelkező államoknak a NYEU által az EU kérésére felvállalt műveletekhez történő hozzájárulásra vonatkozik.

– azon megfigyelői státusszal rendelkező államokat, amelyek értesítették a NYEU Állandó Tanácsát arról a szándékukról, hogy hozzá kívánnak járulni a NYEU által az Európai Unió kérésére felvállalt műveletekhez fegyveres, illetve más – a művelet természetének megfelelő – erők bevetésével [1], figyelembe véve a különleges katonai követelményeket, fel kell kérni, hogy a vonatkozó biztonsági rendeletek alapján vegyenek részt a tervezési üléseken és konferenciákon, valamint a Tervezési sejt minden olyan tervezési munkájában, amely az adott művelethez kapcsolódik. A szóban forgó művelet tervezése tekintetében a megfigyelői státusszal rendelkező államot szükség esetén felkérik arra, hogy a vonatkozó biztonsági rendeletek alapján kidolgozásra kerülő megbízatással rendelkező személyzettel erősítse a Tervezési sejt azon kijelölt egységét, amely a művelet teljes tervezését végzi. A megbízatás előírja a művelet teljes tervezési és előkészítési munkájában – beleértve az *ad hoc* és hivatalos üléseken és konferenciákon, a munkacsoportok és a napi munkát végző csoportok feladataiban – történő részvételt,

– a megfigyelői státusszal rendelkező államok jogosultak arra, hogy a 2., 3. és 4. pont alapján részt vegyenek NYEU Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke (3) bekezdéséből eredő műveletekhez kapcsolódó gyakorlataiban.

Nyilatkozat

Az EU azon tagállamai, amelyek tagjai a Nyugat-Európai Uniónak (NYEU), kijelentik, hogy a NYEU Tanácsa 1997. november 18-án elfogadta az 1997. július 22-i NYEU Nyilatkozat 14 pontja negyedik–hatodik alpontjának végrehajtásáról szóló határozatot. Jelezték, hogy e határozat olyan körülményeket tartalmazott, amelyek lehetővé tették a NYEU-ban megfigyelői státusszal rendelkező tagállamok számára, hogy teljes mértékben részt vegyenek a NYEU által felvállalt minden olyan műveletben, amely a petersbergi feladatok keretén belül azon intézkedésekre vonatkozik, amelyet a NYEU egy különleges válságra válaszlépésként meghoz.

A Tanács tudomásul vette ezt a nyilatkozatot.

---

[1] A bevetés magában foglalhat logisztikai és egyéb fontos felszerelésekre vonatkozó rendelkezéseket.